

## Skirt/Rock „AMMA“

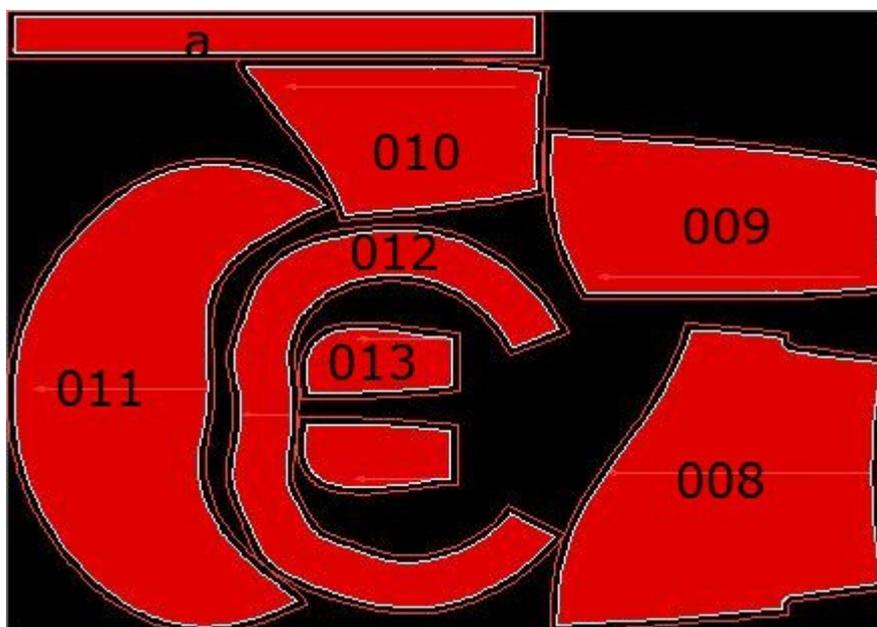


Deutsch	English
<b>Schnittteile</b>	<b>Pattern pieces</b>
<b>008.</b> Vorderrock – 1x	<b>008.</b> Front skirt – 1x
<b>009.</b> Rückenteil Rock links – 1x	<b>009.</b> Back skirt left– 1x
<b>010.</b> Rückenteil Rock rechts– 1x	<b>010.</b> Back skirt right– 1x
<b>011.</b> Seitliche Volant – 1x	<b>011.</b> Side volant– 1x
<b>012.</b> Volant – 1x	<b>012.</b> Volant – 1x
<b>013.</b> Tasche – 2x	<b>013.</b> Pocket – 2x
<b>014.</b> Taschenfutter – 2x	<b>014.</b> Pocket lining – 2x
<b>a.</b> Bund – 1x, Breite: 9cm ohne Nahtzugabe Länge: ohne Nahtzugabe Größe: 17/34/68 – 79,5cm Größe: 18/36/72 – 82,8cm Größe: 19/38/76 – 85,9cm Größe: 20/40/80 – 89,9cm Größe: 21/42/84 – 93,9cm Größe: 22/44/88 – 97,9cm Größe: 23/46/92 – 103,8cm Größe: 24/48/96 – 109,6cm	<b>a.</b> Waistband – 1x, width: 9cm without seamallowance Length: without seamallowance Sizes: 17/34/68 – 79,5cm Sizes: 18/36/72 – 82,8cm Sizes: 19/38/76 – 85,9cm Sizes: 20/40/80 – 89,9cm Sizes: 21/42/84 – 93,9cm Sizes: 22/44/88 – 97,9cm Sizes: 23/46/92 – 103,8cm Sizes: 24/48/96 – 109,6cm

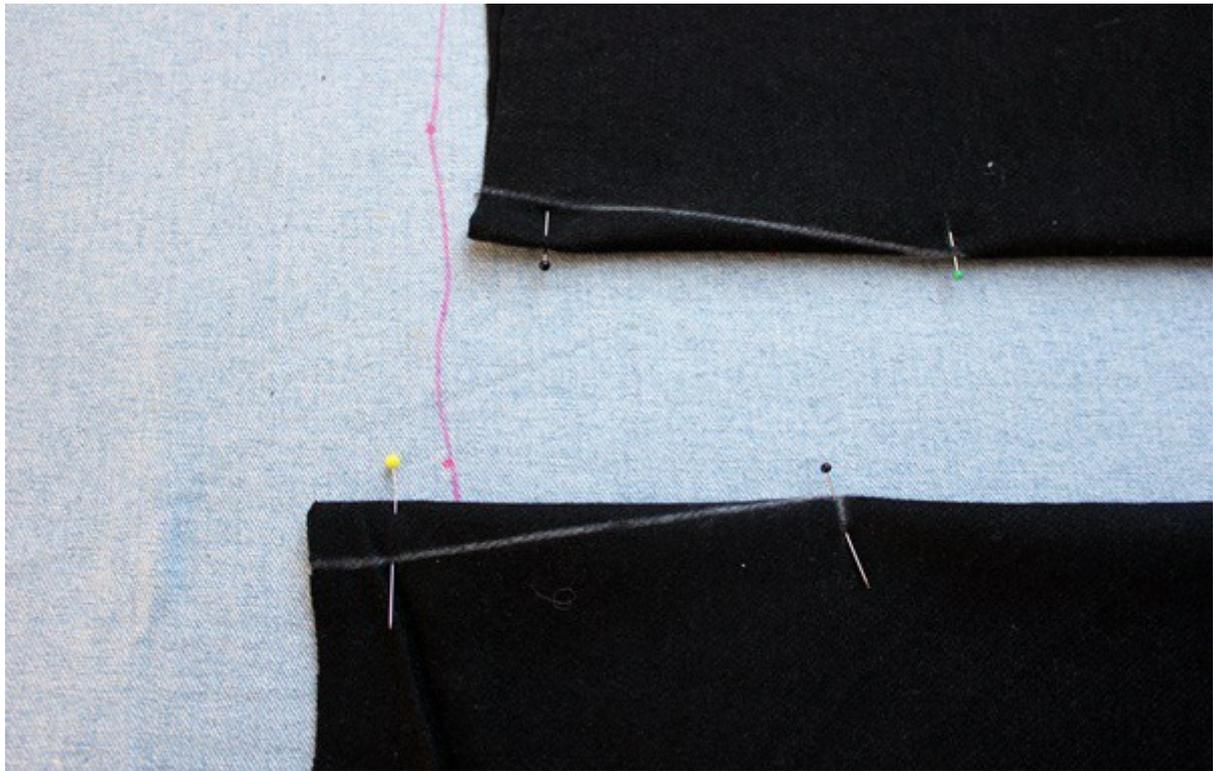
<b>Nahtzugabe</b>	<b>Seamallowance</b>
Schnittteile enthalten keine Nahtzugaben! Bitte geben Sie 1cm für Nahtzugaben	<i>Pattern pieces do not include seam allowance!</i> Please add 1cm seamallowances

<b>Sie brauchen</b>	<b>You need</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Stoff:</b> 1,8m für alle Größen</li> <li>2. <b>Knopf:</b> 1 Stück</li> <li>3. <b>Einlage</b> für Bund, Taschenöffnung</li> <li>4. <b>Reißverschluss</b></li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Fabric:</b> 1,8m for all sizes</li> <li>2. <b>Button:</b> 1 piece</li> <li>3. <b>Interfacing</b> for waistband and pocket opening</li> <li>4. <b>Zipper</b></li> </ol>

Zuschneideplan im Stoffbruch 1,4m | Fabric lay plan on fold 1,4m



<b>Stoffempfehlung</b>	<b>Recommended fabric</b>
Webstoffe mit 1,4m Stoffbreite! Originalstoff: mittelschwerer Wollstoff	Woven fabrics with 1,4m fabricwidth! Original fabric: middleweight woolfabric
<b>Nähschritte:</b>	<b>Sewingsteps:</b>
Schritt1: Einlagen bügeln Einlagen bügeln auf Bundteile, Taschenöffnung	Step1: Fix interfacing Fix the interfacing on waistbands and pocketopening
Schritt2: Abnäher Abnäher von RT Rock nähen	Step2: Darts Sew the darts of back skirt



### Schritt3: Tasche

Den Vordertaschenfutter rechts auf rechts auf die Vorderröcke legen und die Eingriffsnaht steppen.

Futterteile ausbreiten und die Nahtzugabe zu Futterteil hin bügeln.

Futterteil mit der Nahtzugaben zusammen entlang der Kante absteppen . Den Futterteil wenden und gut in Form bügeln.

### Step2: Pocket

Pin the front pocket lining on the front skirt pieces and stitch.

Spread out the lining pieces and press the seamallowances to the pocket lining.

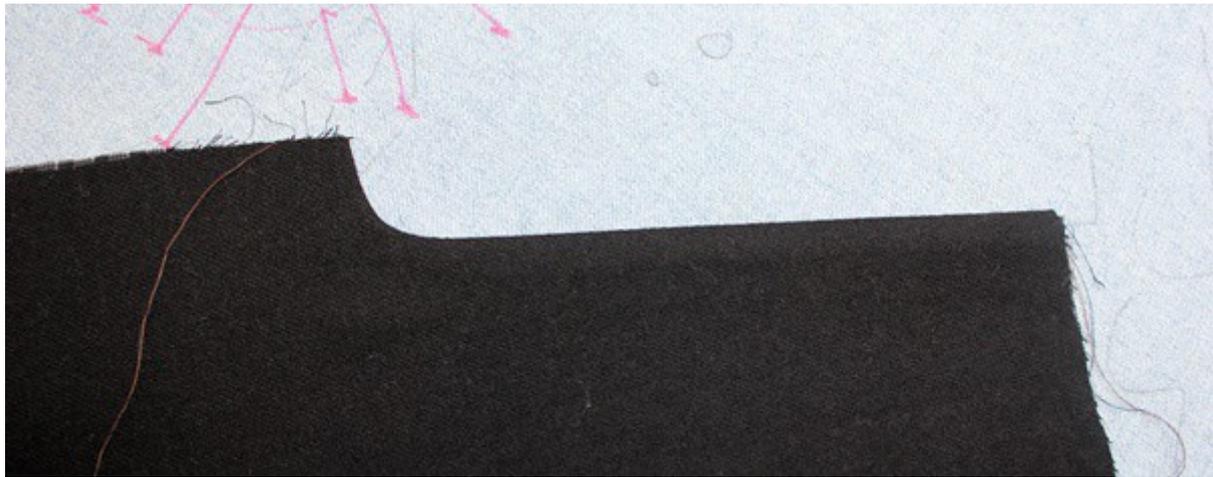
Topstitch on lining piece and seamallowances tclose to edge. Turn the lining piece to inside and iron in form



.....

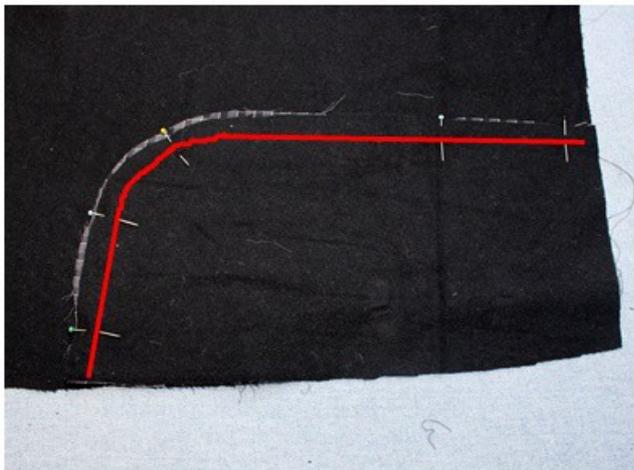


.....



Alle Taschenteile in richtiger Position legen und an der beiden Enden des Eingriffs stecken. Die Tasche und die Taschenfutter müssen aufeinander liegen. Die Taschennähte steppen und die Nahtzugaben versäubern oder mit Schrägstreifen einfassen.

Place and pin all pocket parts in right position. The pocket parts and the pocket lining must lie exactly on each other. Sew the pocket seams and finish the seams. I finished the seam with bias strip



#### Schritt4: Reißverschluss

Die Nahtzugaben der Rückenteil Mittelnaht einzeln versäubern  
Danach diese rechts auf rechts legen und die Mittelnaht von der Markierung für Reißverschluss bis zum Saum steppen

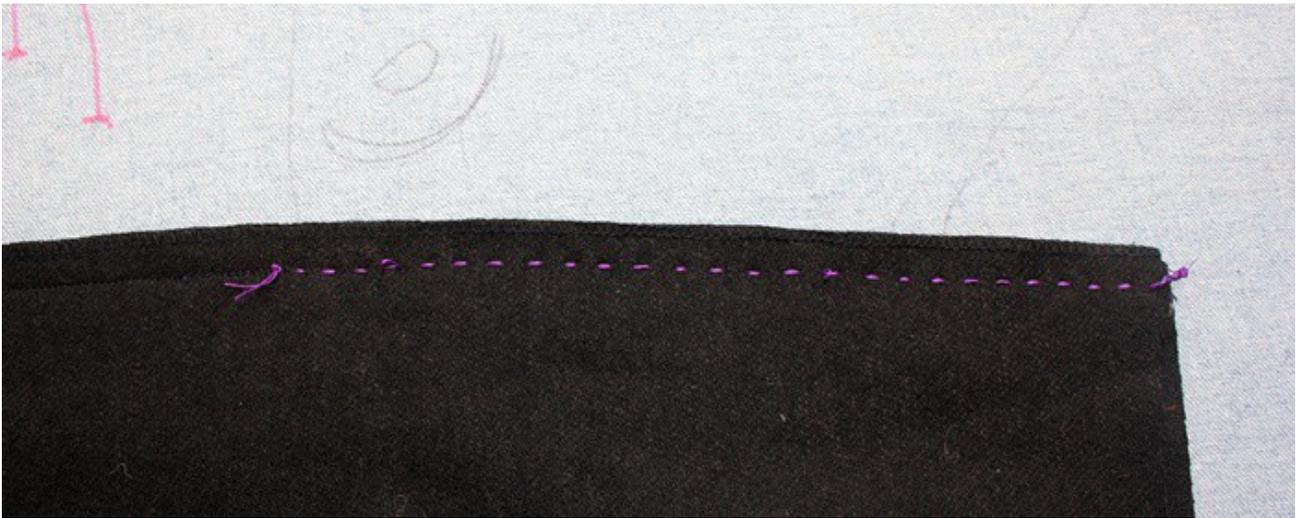
Die offene Nahtzugaben für Reißverschluss zusammenheften

#### Step4: Zipper

Neaten the seamallowances of back center seam

Pin the skirt pieces on each other, right sides facing, and stitch from the zipper mark up to the hem

Baste the seamallowances for zipper part also together



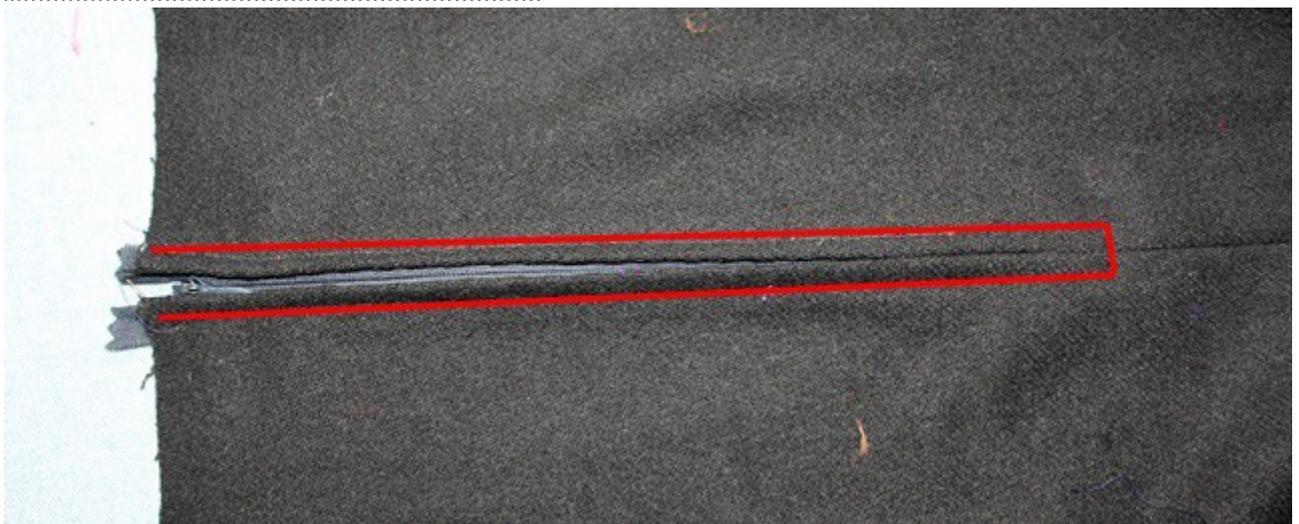
Die Nahtzugabe auseinander bügeln  
Den Reißverschluss mittig legen und heften

Press the seam allowance open  
Place the zipper on the middle of it and baste



Von rechts um den Reißverschluss herum  
absteppen

Topstitch on the right side around the zipper



Schritt5: Seitennähte  
Nähen und die Nahtzugaben versäubern

Step5: Sideseams  
Sew the sideseams and neaten the  
seamallowances



#### Schritt6: Volants

Den Volantteil an der Seitennaht  
zusammennähen, und die Naht versäubern  
Den Volant Saum mit Rollsaum versäubern  
Sie können hier auch mit Kontrast  
Schrägstreifen verarbeiten

#### Step6: Volants

Sew the volant piece on the sideseam together  
and neaten the seamallowances together  
Work the volant hem with rollhem  
You can work the volant hem also with contrast  
bias strip



Den Rockteil mit Volantteil zuerst zusammen heften

Baste the skirt first with volant piece together



.....



Auch den Saum von seitlichen Volant erst verarbeiten: Versäubern oder mit Schrägstreifen  
Den seitlichen Volantteil dann dazu zusammen heften  
Die Naht nähen und die Nahtzugaben versäubern

Schritt7: Den Bund annähen  
Den Bund rechts an die Taillenkante stecken und steppen. Die Nahtzugabe zu Bund hin bügeln

Den Bund rechts auf rechts längs falten und die beiden Enden steppen, dabei die Nahtzugabe der unterer Kante einschlagen

Die Nahtzugabe an der Ecken abschneiden und den Bund rechts wenden

Die Nahtzugabe einschlagen, stecken und schmalkantig steppen

Druckknopf annähen

Work also the volant hem first: rollhem or bias strip  
Baste the side with volant piece with skirt piece together  
Sew the seam and neaten the seamallowances

Step7: Sew the waistband  
Pin the waistband to the waistedge from the right side and stitch the seam. Press the seamallowance on to the waistband

Fold the waistband right sides facing and stitch the sideseams, with turning the seamallowance of lower edge

Trim the seamallowance on the corners and turn the waistband right side out

Pin the raw edge under and topstitch close to edge

Work the button



.....



## Zusatzinfo/Additional info

Stoffe	Fabric
<p>- Sie benötigen mehr Stoff, wenn Sie Rapport, kariertes, breit gestreiftes oder ein Material mit Richtung verwenden(z.B. Samt). Dazu gehört auch, wenn Sie entgegen der Zuschneideempfehlung arbeiten, wie z.B im Querschnitt.</p> <p>- Baumwolle, waschbare Wolle und Leinen unbedingt vorwaschen, da sie bei dem ersten Waschen einlaufen. Bitte kaufen immer 10% mehr Stoff als angegeben!</p>	<p>- You need more fabric if you use fabric of a different width, with pattern repeat, or material with direction like velvet. This also includes when you are working against the cutting recommendation for example in bias cut.</p> <p>- Cotton, washable wool and linen fabrics require a prewash, because they shrink usually at the first washing. In this case buy 10% more material than needed.</p>
Schnitt	Pattern
<p>- Speichern Sie die PDF-Schnittmuster auf Ihrem Computer ab.</p> <p>- Der Schnitt ist schon auf A4, auf US-Lettersize zum ausdrucken und auf A0 Plotterformat zum plotten.</p> <p>- Um die Datei zu öffnen, benötigen Sie das kostenlose Leseprogramm Adobe Reader</p>	<p>- Save the PDF – pattern on your computer.</p> <p>- The pattern is already sliced on size A4 and Us-lettersize ready to print, also on A0-size to plot.</p> <p>- To open the file and print, you will need the free reading program Adobe Reader</p>
Zeichenerklärung	Keysymbols
<ul style="list-style-type: none"><li>• Gestrichelte Linie(- - - - -) - Linie zum falten, wie Z.b Falten, Säume</li><li>• Gepunktete Linie(.....) - Hilfslinie für Taschenposition, Linie für Reversbruch, Belege..etc</li><li>• HM – Hintere Mitte</li><li>• VM – Vordere Mitte</li><li>• VT- Vorderteil</li><li>• RT- Rückenteil</li><li>• Zeichen(→): Fadenlauf</li><li>• Markierung Dreieck: Ende oder Anfang des Reißverschlusses</li><li>• Markierung Punkt: Position des Knopfes</li><li>• Markierung Schere: Ausschnitt der Schnittteile, z.B Belege, Futterschnitte oder für Patchwork</li><li>• Buchstaben: Markierungsbuchstaben, die beim Nähen aufeinander gelegt werden</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Broken line (- - - - -) - Foldline for hems, pleats, and pockets</li><li>• Dashed line ( ..... ) - helpline for pocket position, lapel, facings...etc</li><li>• HM – central back</li><li>• VM – central front</li><li>• Mark (→): grain line</li><li>• Mark triangle: end or begin of zip</li><li>• Mark point: button position</li><li>• Mark scissors: cut out the pattern pieces hier. For example: facings or lining pieces ..etc</li><li>• Letters: matchpoints of pattern pieces</li></ul>